



## Đá banh tròn

Cuộc tranh Challenge Khoa-hoc-tập-chí

Hai tuần nay, mặc dù cuộc tranh « Giải thưởng Định-chiến » nên cuộc tranh Challenge Khoa-hoc-tập-chí phải ngưng lại. Chùa nhặt này, sẽ khởi tranh tiếp theo.

Trận đầu : Thudaumot dà với Govap.

Trận sau : Dakao với Hocmon. Bốn bài này bắt phần thắng bài ; may phải tái chiến dặng cho rò ai « trống » ai « mài ». Trận đầu : Thudaumot và Dakao có hy vọng hơn. Chúng tôi sẽ giáng cho Govap và Hocmon phải bị sa thải.

Tổng cuộc thi thảo ho-on Cuộc tranh vô địch 1929-30 Trong sân Cholon, chùa nhặt này, bắt đầu khởi tranh vô địch năm 1929-30.

Từ 3 giờ rưỡi tối 4 giờ rưỡi, Electro Cholonnais dà với Xóm-chì, Giảm cuộc M. Nô. Từ 4 giờ rưỡi tối 5 giờ rưỡi, Palikao dà với Orient. Giảm cuộc M. Paul Nghi.



Ông Nguyễn Thành Khiết quan tòa ở Trà Vinh.

## Tin vui

Hôm nay nhơn dịp Ông Nguyễn Thành Khiết sành duyên cùng cô Trần-thi-Tý nên ngại mời bà con anh em đến dự tiệc tại nhà Cercle Trà Vinh. Đúng 8 giờ rưỡi tối.

Bon-bao xin để lời chúc mừng hai ông bà.



Cô Trần-thi-Tý, diễn chè ở Rach-gia, mời sảnh dagan cùng ông bà Khiết

## Đua ngựa

Kt nhì, ngày chửa-nhứt 17 November 1929

## PHẦN THƯỞNG PHÉNIX

Đua tròn special : 1700 thước, nhứt 280p., nhì 80p., ngựa ta i puôl trứ lén Categorie B.

Hồng phước 50 | O may 50  
Thabet 35 | Đam sáp 53  
Kim phung 48 |

Đó này con Dam sáp chủ 53 kilos không phải là nặng. Vày thi con nào đê gì qua nó nặng. Con O may lục nò nhớ chó nhẹ, án nò nứa cát dầu. Ấy là lần thứ nhứt mà con Dam sáp phải mải giải thưởng đê thoi, chờ ngựa nào chạy 20 độ ma án tối 28 độ như nó vây dầu. Tiếc vì mưa trùi dà, quá o tuoi, nó không dặng dùi đua nữa. Đó này nò bay dò nò cúng àu di như chơi. Vày nên danh nò gagnant, con O may danh place khác trung.

## PHẦN THƯỞNG ZÉPHYR

Đua rào 3e Serie — 1800 thước nhứt 140p., nhì 40p., ngựa ta bốn tuoi trứ lén Categorie B.

Hồng phước 41 | Anh long 45  
Kim xanh 41,50 | Kim dạn 45,50  
Đam long 45

Con Kim định độ này chó nặng phải nhường tai Anh long, e còn phải thua luôn Dam-long là khác. Sợ một nỗi là con Kim xanh, kỵ rồi mất hảng, thua co hội mà làm mây tay danh ca đánh phai đê minh với nó.

Phân chace nên danh : Anh long gagnant.  
Đam long place  
Đanh với Kim xanh thù hué.

## PHẦN THƯỞNG AMAZÖNE

Đò bao 800p., 1700 thước nhứt 200p., nhì 70p., ngựa ta bốn tuoi trứ lén.

Brin d'or 51 | Brind'amour 49  
Motor 600 | Valencia 56  
Mistinguett 47 |

Bigalop (800) 49 | Thanh long 45,5  
Blanc Nez 51 | Kim may (800) 43  
Chiffonette 45,5 | Rayon de gloire (800) 45,5  
Huynh long 47,5

Đò này ngựa có phân ăn là : Huynh long, Blanc nez, Motor, Brin d'or, Chiffonette. Con Brin d'amour mua rồi có chạy một đò bao về trước Huynhlong và Motor, kẽ quê trùi lại. Con Bigalop và Valencia không có chút bý vong nào trong đám ngựa kẽ tên trước. Vày theo ý bón bao nên danh :

Huynh long gagnante, Blanc nez và Motor places.

Đanh với Gia-phú-Nữ cái tên lai là Chiffonnette, trùng khai tiềm PHẦN THƯỞNG CHISTERA

Đua tròn special. 1700 thước nhứt 160p., nhì 10p., ngựa ta bốn tuoi trứ lén Categorie A.

Escarpin 50 | Kim qui 49,50  
Anisette 36,50 | Kim anh 36,50

Kim khánh 38 | Fresca 39,5  
Đam phung 50,50 | Centaure 52  
Manh tán 49 | Kim phi vân 47

ngoc 44,50 | Vang Lông 48

Đanh gagnant thi lụa trong hai con này :

Đam phung và Escarpin. Đanh place thi nêu đê ý con Vang Lông và Mạnh-tan-Ngoc.

## Cám ơn thầy thuốc Chung quanh giải - thường Nobel

(Tiếp theo)

Cứ theo con đường đó mà đi, ông có thể bài trừ giặc giã được : Một ngày nào mà hai lão binh nguch, có đỗ giết lão onau thê nào trong một sao đồng hồ, thi ngày ấy các người cầm binh không cầm đầu đều dài tần ac ày dau ». Nói làm gì, viết làm gì ; thuốc nò dọc chúng viêc sang hay chưng nay !

Cách luận biện như vây tuy trái với doi, nhưng cái ý quâ thành thật làm ; sự thành thật ấy là cai to di-chuc của ông làm bằng car.

Tôi di chuc này có ý nghĩa cao sâu thay ! Nó gồm được dñ cùm một tản kien trong lòng cùm một dñi người ! Mang chot tần bị kich này tuy dã ba xuống xong, nhưng người đóng vai tro biêt hao giờ cuo phi long nói chia suoi ! Giết doi roi tra lại muôn cùu doi, dã như thế, au cũng danh như thế. Nên chí Ông Alfred Nobel coi cái sđ nghiệp lòn lao cũn minh như môt gành nặng. Trời trao phái mang, sau nay dñ dành phân phát ai ai là người biết rõ chí minh trong các môn khác. Những bậc dạng giải thưởng Nobel là những bậc ván - bao, bác sĩ ở thế giới.

Về khoa-hoc, kđ sđ môt vài người như các ông Rontgen, Michelson, Bequerel, Sabatier, ba Curie.

Về y học như các ông Beurling, Metchnikoff, Carrel, Buchet.

Về văn chương, như các ngài Carducci, Rudyard Kipling, Selma Lagerlöf, Cố hóng Minn, Rabindranath Tagore, sau nữa là Ông Roman Holland, Anatole France, Bergson v.v.

Về chính trị, năm 1925, thi Ông Briand, và ông Stresemann hết sđc cùu trương vê cuo the giới hoa binh, nêu cung dược liét vào hàng người có công với nhân loại.

Coi đó, thì dù biết giải thưởng Nobel coi giá-trị là dương nao ! Thưởng loi noi, tu-tuồng tối lâm. Thưởng việc làm lại càng tốt hơn nữa. Ma thường aia, chờ người minh biêt mây đời nữa mà trông mong dược ! Trông mong dược nữa Ông Nobel mà con chẳng có thay, huống hđ chỉ trống mong chuyện khác.....

VĂN-TRINH

## Việt-Nam Công ty hắc hiêm xe-hơi

Hội hắc danh 200.000 \$

HỘI QUÂN Đ

15-54-56, đường Pellerin — Saigon

Địa thao idé : Asarana

Đóng thép nồi : 748.

1- Bảo kê xe già-ré hñh hñt

2- Khi rùi ro bồi thường

muu lâm

Hội chđ xe hơi Asarana | Hãy bđo kđ xe hơi cùa Ông ngôl tại hñg chđng tñi. Khi nào có rđt

Quí-ngôl khái cùa lông chđ

bđt, vñ chđng lđt tñi lo lóng vñi vđc xe chđng khái nò như

xa nhâ cùa chđng tñi vñ.

P. LE - VÂN - GONG

## Thức điều tiêu con vịt

鴨香



CIGARETTES CANARD

## TAU HO'I

BÁN NÔU GIÁ TIỀN MÀ THỜI  
Có hơn 10 chiếc tàu hơi, đẹp  
lắm !!

Kiến dại và du lịch. Bán rđ  
lắm !!! VÀ DÈ TRÀ TIỀN.

Muốn xin kiểmTau viết tho :  
NGUYỄN-THÀNH-UT  
7 rue Amiral Ross Saigon

金船標啤酒

RƯỢU LAVE NHÂN CHIẾC  
"TÀU-VÀNG"

សាស្រីសៀវភៅខំផែនដែវ



AGENTS GÉNÉRAUX :

C. de COMMERCE ET de NAVIGATION d'EXTREME-ORIENT

Ngày 15 Nopember 1929

## ÉCOLE CENTRALE

DE COMMERCE

18-20 Rue Thomson (Dakao) Saigon

Sđ môt lớp huđi tối dñy des-sinsteurs - opérateurs Chefs de chantiers. Entrepreneurs like-Su co hàng cđp thương hñc supérieure des Travaux-Publics.

Nđn dñn mâu kđn trđ thi hñch.

## Hồi Dòng-bao !

Hảy tiền-tặng đ. Nên nghĩ

thi việc tưng-bô của qđ

dòng-bao cùa gia-quynh qđ

đđi và cùa nước nhâ. Người

nđn mâu kh'ng rđ iền du thi

kñg làm gđ được cù !

VIỆT NAM NGÂN-HÀNG.

## CÓ BÁN TẠI

## DÀI-PHÁP ĐẠI DƯ'O'C-PHÒNG

Đường d'Ormay số 84-90. - SAIGON

Maurice BARBEROUSSE Nhứt-dâng Bao-chè tè sur. - Cựu Sanh y tại Đường-Duòng tại Paris





# MỘT ĐĂNG BÍ MẬT

Tác giả: LIEN CHI

Vạch lau rè cỏ, him được lối vào thời thấy...  
 — Một cái ống bom, phải chăng?  
 — P tài như thầy đã nói, một cái ống bom to lớn dì kỵ, chạy bằng hơi nước. Sức máy mạnh vô cùng tới nhanh làm mìn lực là ít khi thử không khí ra thời có thể làm nên một trận rồng phong kinh thiên động địa, lục hít không khí và thời lại như rồng lấy nước, lôi người đi như thời tàu lá, nát liệt tan tành lúc nào không biết. Nay giờ tôi mới hiểu tại sao trán ruộng phong bùa trước cũng như vậy. Hai người ma-té đêm trước cũng bị hút vào trong lò sưởi mà chịu chết hép; còn thầy và quan hành cửa này thời không những bị ủi lại còn bị hơi thở quật vào

một dàn chim xuống nước....

— Ủ mà phải, thế mà tôi nghĩ mãi không ra. Lắp ống cao-su vào đầu ống chí, bom mới cái thời làm mìn cát lõi Hanoi cũng được nữa là một cảng phòng....

Thầy Thông vừa nói vừa chắt lui ra dáng kính không vội cùng Bồng dung thảy vùng nón lớn:

— Lạ thật! Lạ sao chàng cứ nhé lúu nón nón ăn trộm bay nén giết người mới họ thả? Không lẽ chúng có mắt trông thấu lời phòng này sao?

— Nò không có mắt nhưng mà có tai.

— Uh, chúng nghe qua lỗ khoa sao?

— Chúng nào có thèm nghe qua lỗ khoa cho mắt công chờ đợi rình mò, chúng chỉ thông đồng ngồi nghỉ nơi vườn hoang mà nghe cuyện trên nón mới quái gở cho chó! Số là bên cạnh cái bom gẽ gom kia lại còn một cái ống té-lé-phòn nữa. Tôi ra trên khoa sách, chúng đã để tự bao giờ không biết một cái máy truyền thanh, khiến cho ở cách xa dày mây mươi thước mà ai nói nhõn đáo cung

nghe cũng rõ ràng được cả.

— Nobe qua như truyện hoang đường mà phải chịu là thiệt Thắng Đạo trích khôn kiếp này có lẽ là một tay kỵ sư nên mới có thể sáng tạo được nhiều máy giết người như thế.

— Ủ, mà gọi nó là một tay kỵ sư có khi giết người cũng không phải là quá đáng. Nò đã giết bết bao nhiêu mạng rồi mà cũng chưa bằng lòng! Vừa cách đây nửa tiếng đồng hồ ngày trước mắt công chúng nó đã dám cắn gan dám chết ông Toản-Sinh rồi.

— Uh! Th' nón! Ông Toản-Sinh bị chúng giết rồi sao?

— Số là vì bài ca tai nạn bắt kỵ kia, nên dây tờ trong nhà xin ông về hết; ông cũng biết rằng ở đó thời tình mện khôn toán nên đã dọn sang ở Quanh-Lợi khách sạn. Hồi bảy giờ tối, ông đương đầu uống cát phè tại phòng ăn thời có một tên cát bay tới ăn xin. Vì thấy nó mặc lụa đồ lính, trên ngực đeo dải băng quân công bộ binh nên ai cũng xem là long thường. Người cho nhiều két cho it. Ông Toản-Sinh vì giàu long bắc-ai nên

có cho nó ngồi cùng bàn nói chuyện Tên áo mìn nói vì có theo ông Đỗ Thambi-cướp lính Thái-Nguyên hồi trước nên phải kêu sai chung thân. Sau anh ta tình nguyện sang lòng cảnh bên Maroc dâng dài tội lập công. Vào sinh ra tử trong mấy năm trường mìn hai cánh tay, bây giờ chỉ con lai có ba miếng vải dỗ trên ngực và một kiếng sống thừa!

Ông Đoàn-Sinh nghe nói cũng động lòng thương, ngay ngủi trong dạ Ông thấy bài nói nín của nó hình thu ký-cục thời phát tíc cười Tên áo xin cũng cười mà khôi hài rằng: « Áy bao giờ tôi cũng đợi nó lù lu trên lầu. Đầu trước mặt quan Toản-Quyền cũng vậy.

(con nít).

PHARMACIE SINO-ANNAMITE  
**THIỀN-HÒA-DU'ONG**  
 № 208, Rue des Marins-Cholon

SÀM-NHUNG VỆ-SANH HUAN

(Thuốc) δ)

Thuốc Vệ-Sanh này, bởi chỗ nó dùng những thuốc thường pha chế, nên sự công hiệu của nó khác thường, cường thê cát bẩn, làm cho kẻ uống nó có sức giáng long phục hổ.

Xin dùng thử thi biết,

Mỗi hộp 4 viên giá là ..... 1.29

**THIỀN-HÒA-DU'ONG**

Chủ-nhân Diệt Hoa Hồng v-Học sĩ Cảnh k'ô

**COCHINCHINE-GARAGE**

Atelier de Réparation Mécaniques

N° 1 et 1 bis rue de Verdun Saigon, Téléphone N. 768

Chỗ để xe hơi cho mướn tháng giá rẻ lam, xin hỏi mướn mua mua kéo hết cát

o day cầm bánh xe hơi cho tôi có giấy thi giá rẻ vả mua thành ngã ba có day sửa máy phu k'ôm không tinh tiền, xin viết tho hỏi cách thức và giá cả.

Có bán đồ phụ tùng xe hơi

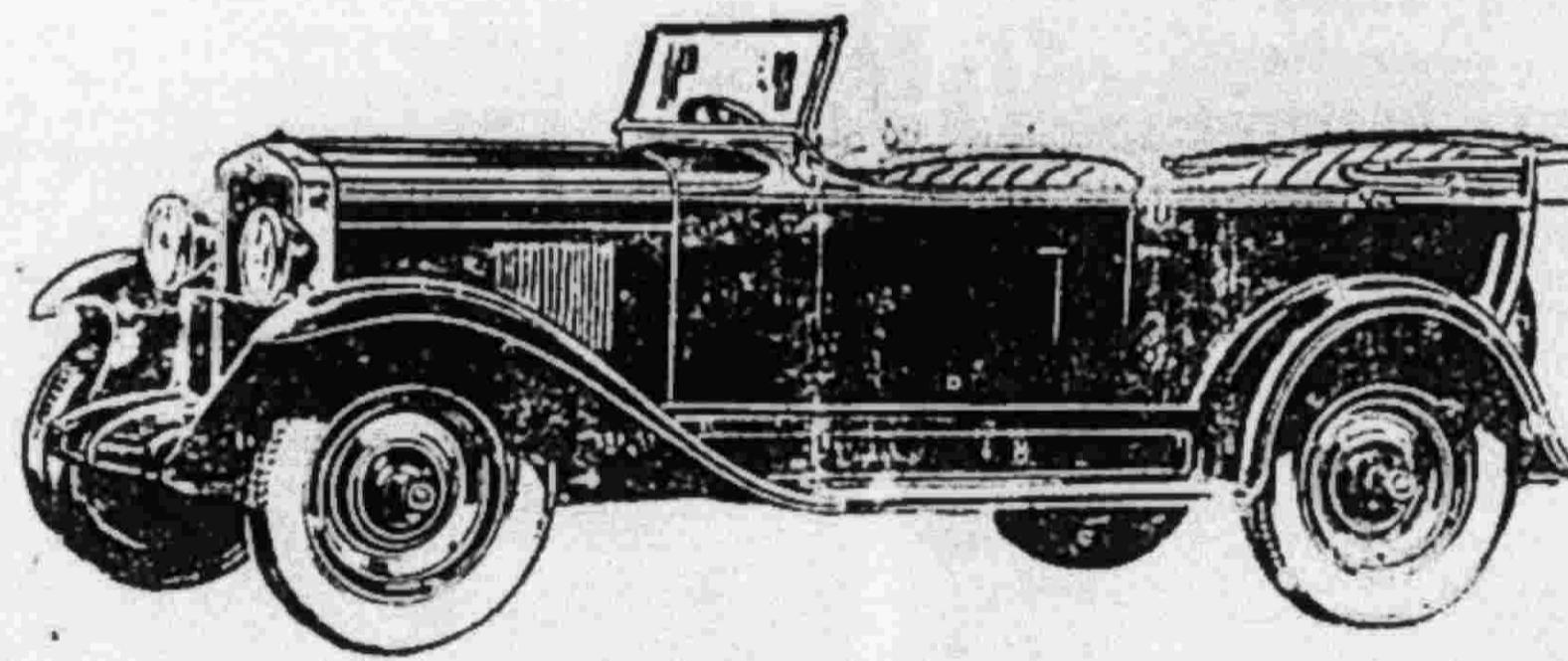
Chủ-hen kinh bách :

# MỘT THÚ XE CÓ DANH TIẾNG NHƯỚT

Hàng GÉNÉRAL MOTORS đã định trong năm 1929 làm ra 1.250.000 chiếc xe hơi hiệu CHEVROLET

Tới ngày 31 Juillet mới đây thứ xe áy bán ra khỏi hàng đã tó'i 1.500.000 chiếc

ĐAI-LY



Sté Anonyme des GARAGES INDOCHINOIS

1, RUE LEFÈB VRE – SAIGON

**GARAGE BONNARD**

Tru'o'c nhà hát bóng Casino Saigon

